



**Conseil économique
et social**

Distr.
GÉNÉRALE

ECE/TRADE/C/CEFACT/2009/17
18 septembre 2009

FRANÇAIS
Original: ANGLAIS

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DU COMMERCE

Centre pour la facilitation du commerce et les
transactions électroniques

Quinzième session

Genève, 9-12 novembre 2009

Point 9 de l'ordre du jour provisoire

ORIENTATION STRATÉGIQUE ET PROCHAINES ÉTAPES

PROGRAMME DE TRAVAIL CEFACT-ONU: 2010-2011 (révisé)

Note du bureau¹

Résumé

Le présent document est une révision du programme de travail pour 2010 et 2011 du Centre pour la facilitation du commerce et les transactions électroniques des Nations Unies (CEFACT-ONU), initialement approuvé à la quatorzième session plénière en 2008.

Il intègre une mise à jour des priorités et du plan de travail s'y rapportant, en mettant en lumière les principaux résultats concrets attendus. Il englobe également les domaines d'action découlant des recommandations du Comité exécutif de la CEE et ceux apparus à la suite des développements récents et au vu des besoins en termes de facilitation du commerce.

Le plan se présente en deux parties. La première donne un aperçu d'ensemble de l'ambition du CEFACT-ONU, de sa mission, de ses activités principales et des résultats concrets attendus pour 2010-2011; la deuxième donne une description plus détaillée du plan de travail.

¹ Le présent document a été soumis tardivement au service de traitement de la documentation en raison de contretemps liés à son approbation par les parties intéressées.

PREMIÈRE PARTIE

PROGRAMME DE TRAVAIL CEFACT-ONU POUR 2010-2011

I. HISTORIQUE

1. L'action du CEFACT-ONU reflète de nombreuses décennies d'efforts visant à simplifier les procédures du commerce international, et particulièrement à renforcer l'échange efficace de marchandises par-delà les frontières internationales².
2. Opérant sur la base d'une stratégie intégrée approuvée par la plénière³, le CEFACT-ONU déploie ses activités principales depuis les fondements mêmes du commerce international, en mettant surtout l'accent sur la simplification, l'harmonisation et la normalisation du flux d'information qui facilite ces processus. L'une des difficultés essentielles auxquelles il a à faire face est la réalité selon laquelle les marchandises ne peuvent pas se déplacer plus rapidement que les processus et les informations s'y rapportant.
3. Par ses efforts de simplification des procédures et des flux d'information, le CEFACT-ONU, au travers de ses normes et de ses recommandations, tente de dégager un chemin dans les multiples étapes intermédiaires que doit franchir le transport de marchandises par les chaînes d'approvisionnement internationales, ce qui concerne entre autres les procédures et les processus commerciaux relatifs, notamment, à l'activité commerciale, aux transports, aux règlements et aux modes de paiement. Parmi les instruments bien connus du CEFACT-ONU, on peut notamment citer ceux-ci:
 - a) La formule-cadre des Nations Unies pour les documents commerciaux (recommandation 1), qui est la norme internationale pour la présentation et le contenu des documents commerciaux;
 - b) EDIFACT-ONU, la norme internationale de l'échange de données informatisé pour l'administration, le commerce et les transports;
 - c) Les recommandations relatives à la codification des informations commerciales;
 - d) La recommandation du guichet unique (recommandation 33);
 - e) La Bibliothèque des éléments de base.

² Le document TRADE/R.650, mandat et cahier des charges du CEFACT-ONU, a été approuvé par le WP.4, prédécesseur du Centre des Nations Unies pour la facilitation du commerce et les transactions électroniques (CEFACT-ONU), à sa réunion finale en septembre 1996, et a ensuite été approuvé par le Comité pour le développement du commerce en décembre de la même année.

³ ECE/TRADE/CEFACT/2006/5. La stratégie intégrée est le point de départ d'une bonne partie des questions traitées dans ce programme de travail révisé. Elle aussi sera revue prochainement, du moins en ce qui concerne les thèmes dont une éventuelle révision pourrait être jugée opportune.

4. De nouvelles difficultés sont également apparues pour les sociétés opérant sur la scène internationale. Parmi celles-ci, il faut citer les demandes d'informations anticipées qu'imposent les autorités en charge des questions de sécurité, ou encore la complexité croissante et l'extension géographique des chaînes d'approvisionnement internationales. Pour y faire face, il faut tirer parti des technologies de l'information et de la communication, et les recommandations et normes du CEFACT-ONU offrent un ensemble cohérent d'instruments de facilitation du commerce utilisables par les entreprises à l'aide de solutions informatiques standards ou sur mesure. Il en découle un éventail de gains possibles d'efficacité, de nature à encourager les petites et moyennes entreprises, tout comme les pays en transition et en développement, à s'engager plus efficacement dans les échanges commerciaux internationaux. Cet arsenal d'instruments présente en outre un intérêt direct pour les nouvelles initiatives des gouvernements dans des domaines tels que l'administration et la taxation en ligne.

II. AMBITION, MISSION ET ACTIVITÉS CENTRALES DU CEFACT-ONU

5. L'ambition du CEFACT-ONU est de proposer des processus simples, transparents et efficaces pour le commerce mondial. Plus de 300 experts des cinq continents collaborent toute l'année dans le domaine commercial, au sein de groupes de travail gouvernementaux et techniques, essentiellement par le biais de la communication électronique (courriers électroniques et téléconférence). Le plus important est l'occasion offerte à tous les groupes de se réunir deux fois l'an lors des forums CEFACT-ONU, qui se tiennent dans différents endroits dans le monde⁴.

6. Avec l'appui du secrétariat de la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe, le CEFACT-ONU déploie son action dans le cadre suivant:

A. Mission

7. Améliorer la capacité des entités industrielles, commerciales et administratives des pays développés, en développement et en transition à échanger efficacement des produits et des services pertinents, et à contribuer ainsi à la croissance de l'économie mondiale.

B. Objectif central

8. Simplifier et harmoniser les processus, les procédures et les flux d'information y associés en ce qui concerne les transactions commerciales nationales et internationales, et aussi les secteurs non commerciaux désireux de tirer profit des normes, des recommandations, des méthodes et des meilleures pratiques du CEFACT-ONU.

⁴ Voir la liste des forums CEFACT-ONU à l'adresse http://www.unece.org/cefact/cf_forums/index.htm.

C. Valeurs centrales

9. Mettre au point, dans un climat d'ouverture, de transparence et d'équité, des normes fondées sur les principes, règles et règlements des Nations Unies, en réponse aux besoins exprimés par les secteurs public et privé des États Membres des Nations Unies. Mener cette action dans le plus grand souci d'intégrité, de courtoisie et de respect des opinions individuelles et de la diversité culturelle.

D. Secteurs clefs d'activité

10. Pour mener à bien cette mission, le CEFACT-ONU entreprend des activités dans les domaines généraux suivants, en réponse aux besoins des pays et des entreprises internationales:

- a) Identification et analyse des opportunités visant à simplifier, harmoniser et normaliser les processus, les procédures et les flux d'information du commerce international entre les pays et en leur sein;
- b) Élaboration et tenue à jour des recommandations, des normes et des instruments devant faciliter le commerce international, en réponse aux besoins des pays et des autres parties prenantes sur la scène commerciale internationale;
- c) Travail d'approche destiné à soutenir l'action de renforcement des capacités en vue de favoriser la mise en œuvre des recommandations, des normes et des instruments du CEFACT-ONU partout dans le monde, en mettant spécialement l'accent sur les pays en transition et en développement;
- d) Collaboration avec d'autres acteurs clefs engagés dans des activités⁵ de facilitation du commerce et des organisations participant à l'élaboration des normes⁶, de façon à éviter la duplication des efforts et à créer ensemble un cadre cohérent au plan international.

11. L'action du CEFACT-ONU va dans le sens du huitième objectif de développement du Millénaire, qui est «Poursuivre la mise en place d'un système commercial et financier ouvert, fondé sur des règles, prévisible et non discriminatoire, ce qui suppose un engagement en faveur d'une bonne gouvernance, du développement et de la lutte contre la pauvreté, aux niveaux tant national qu'international».

⁵ Par exemple, le Partenariat mondial pour la facilitation des transports et du commerce, qui englobe les partenaires clefs suivants: la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED), la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe (CEE), l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI), la Banque mondiale, l'Organisation mondiale des douanes (OMD) et les commissions régionales des Nations Unies.

⁶ Par exemple, les signataires du Mémoire d'accord sur les transactions électroniques (ISO, CEI, UIT et CEE), OASIS, SWIFT, ACORD et IATA.

III. TÂCHES PRIORITAIRES

12. La période 2010-2011 promet d'être très productive pour le CEFACT-ONU. Bon nombre des normes et des recommandations clefs envisagées, entre autres instruments, devraient continuer de bien progresser et devraient pouvoir être finalisées durant cette période. Par ailleurs, le nombre des utilisateurs ne cesse de croître pour des normes telles que la Bibliothèque des éléments de base et l'élaboration des schémas XML (langage de balisage extensible) connexes, portant sur le commerce et le mode de fonctionnement des entreprises.

13. Nous nous attendons également à une progression significative de l'application des normes existantes du CEFACT-ONU par les gouvernements et le secteur privé. Par exemple, le renforcement et l'affinement constants de la Bibliothèque des éléments de base, à quoi s'ajoutent les guides pertinents déjà évoqués plus haut, destinés aux utilisateurs, simplifieront considérablement l'application directe de ces normes.

14. Les progrès marqués et continus dans la voie du guichet unique devraient également conduire à un nouveau renforcement de l'application des normes du CEFACT-ONU dans certains domaines, tels que l'harmonisation et la modélisation des données. L'évolution générale dans le sens du guichet unique est un vrai catalyseur pour une application plus large de tout le spectre des instruments de facilitation du commerce et constitue une opportunité majeure pour les pays, notamment les pays en développement et en transition, pour progresser dans la voie de la facilitation du commerce. Le CEFACT-ONU a l'intention de compléter les recommandations existantes 33 et 35 par la publication, après finalisation, de la recommandation 34 sur la simplification et la normalisation des données, le travail de mise au point du référentiel du guichet unique qui se poursuit toujours, et par l'organisation d'un colloque international sur le guichet unique et l'échange de données transfrontières, en collaboration avec les États membres et autres parties prenantes, notamment les organisations internationales actives et soucieuses de faire avancer les choses dans ce domaine.

15. Le CEFACT-ONU attend en outre avec intérêt l'achèvement du Cycle de Doha pour le développement de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) et plus particulièrement les étapes ultérieures relatives aux négociations de l'OMC sur la facilitation du commerce, dans la perspective de voir les instruments CEFACT-ONU jouer un rôle majeur d'aide aux pays dans la mise en œuvre de l'ensemble final de mesures convenu et dans son exploitation. À cet effet, le CEFACT-ONU continuera de collaborer étroitement avec les membres du Partenariat mondial et d'autres organisations compétentes pour veiller à ce que le travail de facilitation du commerce s'effectue de manière harmonisée et cohérente.

16. Une autre priorité majeure pour la période concernée sera de renforcer la mise en œuvre des instruments CEFACT-ONU dans les pays en transition, ainsi que la participation d'experts de ces pays aux travaux du CEFACT-ONU. Dans ce domaine, la compétence des experts du Centre guidera le travail d'élaboration des matériels relatifs au renforcement des capacités, lesquels seront utilisés dans le cadre de différents efforts de sensibilisation par le secrétariat de la CEE et d'autres organisations compétentes, en consultation avec le CEFACT-ONU, aux fins de renforcer dès les premiers stades le processus de mise en œuvre de la facilitation du commerce.

17. Le CEFACT-ONU attend aussi avec intérêt le renforcement de sa coopération avec l'Union européenne et l'Association de coopération économique Asie-Pacifique (APEC) dans l'optique d'une large application des normes CEFACT-ONU au plan mondial, sachant qu'il s'agit là d'une exigence clef et d'une demande des entreprises internationales comme des gouvernements.

IV. PROBLÈMES DE RESSOURCES

18. Tandis que les activités prévues vont de l'avant, le CEFACT-ONU reste confronté à des problèmes de ressources dans certains domaines, notamment lorsqu'il s'agit de mobiliser des experts nationaux et des moyens en infrastructure dans la mesure qui convient pour appuyer la mise en œuvre intégrale du programme de travail. Comme on peut s'attendre de plus en plus à voir les pays se tourner vers le CEFACT-ONU pour résoudre rapidement des problèmes spécifiques, les États membres et autres parties prenantes doivent s'attendre eux aussi à être sollicités pour collaborer étroitement et plus activement avec les responsables sélectionnés et le secrétariat en vue de combler les lacunes critiques.

19. Des efforts particuliers seront donc déployés durant cette période pour recenser les domaines prioritaires et veiller à ne pas perdre de vue les objectifs, en faisant en sorte de gérer les attentes de manière positive et réaliste. Des mesures seront prises en particulier pour explorer les moyens d'obtenir le soutien d'experts nationaux reconnus ou d'aider au financement d'une réserve d'experts nommés par les délégations, dans laquelle les compétences requises pourraient être puisées. Dans certains cas, lorsqu'il s'agira de répondre à des propositions spécifiques de projets, cela pourra se faire grâce à un soutien direct des États membres ou par le biais d'un fonds d'affectation spécial des Nations Unies.

20. Le Bureau du CEFACT-ONU et le secrétariat collaboreront en vue de mieux définir les rôles et les responsabilités des uns et des autres de manière à assurer une utilisation optimale des ressources.

V. CONCLUSIONS

21. Les priorités susmentionnées ont été formulées en réponse aux demandes des États membres et autres parties prenantes, en œuvrant ensemble à la mise en place d'un cadre capable de produire les résultats escomptés.

DEUXIÈME PARTIE

PLAN DE TRAVAIL DÉTAILLÉ

INTRODUCTION

22. On trouvera plus bas les activités détaillées qui seront entreprises pendant la période concernée dans les quatre grandes catégories suivantes:

a) Recensement et analyse des possibilités de simplification, d'harmonisation et de normalisation des processus, des procédures et des flux d'information entre les pays et en leur sein;

b) Élaboration et tenue à jour de recommandations, de normes et d'instruments à l'appui des efforts de facilitation du commerce international, en réponse aux besoins des pays et des autres parties prenantes sur la scène économique internationale;

c) Action d'information visant à appuyer les efforts de renforcement de capacités en vue de favoriser la mise en œuvre des recommandations, des normes et des instruments du CEFACT-ONU partout dans le monde, en mettant spécialement l'accent sur les pays en transition et en développement;

d) Collaboration avec d'autres acteurs clefs engagés dans des activités de facilitation du commerce et des organisations actives dans l'élaboration de normes, aux fins d'éviter la duplication des efforts et de créer ensemble un cadre cohérent au plan international.

PREMIER DOMAINE CLEF D'ACTIVITÉ

RECENSEMENT ET ANALYSE DES POSSIBILITÉS DE SIMPLIFICATION, D'HARMONISATION ET DE NORMALISATION DES PROCESSUS, DES PROCÉDURES ET DES FLUX D'INFORMATIONS DU COMMERCE INTERNATIONAL ENTRE LES PAYS ET EN LEUR SEIN

Activité 1.1 Mettre en évidence les besoins et les priorités en matière de facilitation du commerce

Descriptif: Pour chaque secteur faisant l'objet de processus commerciaux, mettre en évidence les besoins et les priorités des gouvernements et des entreprises en matière de facilitation du commerce et élaborer ensuite les instruments qui conviennent à cet égard.

Activités/Résultats:

1.1.1 Recenser et classer par ordre de priorité les besoins de facilitation du commerce des gouvernements et des entreprises en collaboration avec les parties prenantes clefs;

1.1.2 Déterminer les exigences spécifiques des pays dont l'économie est en transition.

Destinataires: Gouvernements, entreprises et organisations internationales.

Activité 1.2 Étayer par des documents pertinents et analyser les éléments clefs des processus, des procédures et des transactions de caractère international pour chaque domaine commercial et chaque secteur d'activité

Descriptif: Pour chaque secteur commercial et chaque domaine d'activité, consigner, sous une forme qui en permette l'analyse, les besoins en termes de procédés de facilitation du commerce et de l'activité économique, et réunir à cette fin les documents pertinents.

Activités/Résultats:

- 1.2.1 Publication, sur la base de la méthode de modélisation du CEFACT-ONU (UMM) et de la Bibliothèque des éléments de base, d'un modèle intégré et détaillé de processus et de données concernant la chaîne logistique internationale CEFACT-ONU; ce modèle servira de cadre aux activités spécifiques au domaine du forum du CEFACT-ONU pour harmoniser et faciliter les processus commerciaux;
- 1.2.2 Élaboration de recommandations à l'intention des gouvernements et du secteur privé sur l'utilisation des processus commerciaux et du modèle de données du CEFACT-ONU en vue de faciliter le commerce international;
- 1.2.3 Formulation d'une recommandation d'ensemble (à l'instar de la Recommandation 1 pour les documents commerciaux sur papier) expliquant aux gouvernements et aux entreprises en quoi l'approche des processus commerciaux du CEFACT-ONU et ses instruments (en particulier l'UMM et la Bibliothèque des éléments de base) sont utiles pour la facilitation du commerce, et comment les gouvernements et les entreprises devraient s'en servir;
- 1.2.4 Faire rapport sur les effets des instruments du CEFACT-ONU appliqués par les gouvernements et les entreprises.

Destinataires: Gouvernements, secteur privé et organisations internationales.

Activité 1.3 Suivre l'évolution des technologies et des méthodes

Descriptif: Étudier et évaluer les technologies de l'information et de la communication et les techniques connexes, et élaborer des normes et des méthodes pour aider le CEFACT-ONU à s'acquitter de sa mission.

Activités/Résultats:

- 1.3.1 Dresser une liste des prescriptions pour des instruments techniques qui répondent aux besoins des groupes des domaines commerciaux et orienteront les travaux des groupes techniques. Ces derniers étudieront comment répondre au mieux à ces besoins en se fondant sur l'importance que leur prêtent les groupes des domaines commerciaux et, si nécessaire, concevront de nouveaux instruments.

Destinataires: Plénière du CEFACT-ONU et Groupe de gestion du Forum (FMG).

DEUXIÈME DOMAINE CLEF D'ACTIVITÉ

ÉLABORATION ET TENUE À JOUR DE RECOMMANDATIONS, DE NORMES ET D'INSTRUMENTS À L'APPUI DE LA FACILITATION DU COMMERCE INTERNATIONAL ET EN RÉPONSE AUX BESOINS DES PAYS ET AUTRES PARTIES PRENANTES SUR LA SCÈNE ÉCONOMIQUE INTERNATIONALE

Activités/Résultats:

2.1 Élaboration

- 2.1.1 Élaborer de nouvelles normes et recommandations en réponse aux besoins des États membres et des entreprises⁷. Il existe plus de 60 projets en cours d'élaboration – voir le site Web consacré au projet CEFACT-ONU à l'adresse <http://www.unece.org/cefact/>;
- 2.1.2 Encourager la participation des pays en transition au processus d'élaboration de normes.

2.2 Tenue à jour

- 2.2.1 Tenue à jour, publication et traduction en français et en russe des normes, des recommandations et des codes du CEFACT-ONU, comme LOCODE/ONU, EDIFACT/ONU, les codes et la Bibliothèque des éléments de base du CEFACT-ONU;
- 2.2.2 Publication d'un processus de production efficace, documenté et encadré à mettre à jour régulièrement et continuellement (par exemple LOCODE/ONU, EDIFACT/ONU, codes, Bibliothèque des éléments de base);
- 2.2.3 Publication d'une méthodologie bien documentée de vérification pour les normes CEFACT-ONU.

2.3 Outils

- 2.3.1 Élaboration et mise en œuvre d'un registre de normes en ligne; exploitation des spécifications techniques élaborées dans le cadre du programme de travail 2008-2009 pour accélérer la mise à disposition d'un tel registre central de façon à promouvoir l'élaboration, la publication et l'accès aux instruments CEFACT-ONU et en répandre l'usage dans le monde;

⁷ Tous les nouveaux projets CEFACT-ONU doivent avoir l'appui de trois pays au minimum.

- 2.3.2 Conception d'outils permettant la tenue à jour de la Bibliothèque des éléments de base du CEFACT-ONU et la modélisation des processus commerciaux et des données, et encouragement à l'utilisation de tels outils. En particulier, le CEFACT-ONU étudiera les possibilités qu'offrent les solutions offertes par les projets issus de sources ouvertes ou existant sur le marché, spécialement lorsque leurs concepteurs peuvent être incités à les fournir gratuitement;
- 2.3.3 Rapport sur l'applicabilité et la valeur future des solutions indépendantes de la syntaxe, pour appuyer les travaux des groupes des domaines commerciaux et la mise en œuvre de la facilitation du commerce (EDIFACT/ONU, XML par exemple);
- 2.3.4 Élaboration d'un guide de mise en œuvre de la Bibliothèque des éléments de base;
- 2.3.5 Élaboration du guide de l'harmonisation des données à l'aide de la Bibliothèque des éléments de base;
- 2.3.6 Élaboration du guide pratique relatif à la facilitation du commerce;
- 2.3.7 Élaboration de paquets de mesures sur le renforcement des capacités de gestion de haut niveau, destinés à faciliter la compréhension du besoin de mettre en œuvre des normes et des recommandations spécifiques;
- 2.3.8 Élaboration de paquets de mesures sur le renforcement des capacités techniques destinés à faciliter la mise en œuvre technique de normes et de recommandations spécifiques.

TROISIÈME SECTEUR CLEF D'ACTIVITÉ

ACTION D'INFORMATION VISANT À APPUYER LES EFFORTS DE RENFORCEMENT DE CAPACITÉS EN VUE DE FAVORISER LA MISE EN ŒUVRE DES RECOMMANDATIONS, DES NORMES ET DES INSTRUMENTS DU CEFACT-ONU PARTOUT DANS LE MONDE, EN METTANT SPÉCIALEMENT L'ACCENT SUR LES PAYS EN TRANSITION ET EN DÉVELOPPEMENT

Activité 3.1 Renforcement de capacités

Descriptif: Prendre des mesures visant à susciter une prise de conscience concernant le CEFACT-ONU et à encourager les efforts destinés à faire connaître les concepts de facilitation du commerce et de commerce électronique, en réponse aux besoins des États membres et autres parties prenantes, en prenant un soin particulier à toucher les pays en transition et en développement.

Activités/résultats:

- 3.1.1 Élaboration et publication d'une stratégie et d'une feuille de route sur le renforcement de capacités, de manière à satisfaire les besoins des États membres et autres parties prenantes, en misant sur une étroite collaboration avec ces derniers et avec les organisations internationales actives dans ce domaine, l'idée étant de fixer des objectifs réalistes susceptibles de se traduire en résultats concrets, avec une attention particulière pour les besoins des pays en transition et en développement;
 - 3.1.2 Élaboration de paquets de mesures axés sur le renforcement des capacités de gestion de haut niveau et ciblant les décideurs au sein des gouvernements et des entreprises;
 - 3.1.3 Élaboration et publication de paquets de mesures axés sur le renforcement des capacités techniques et ciblant les experts techniques et de facilitation du commerce, en veillant à ce que ce matériel soit traduit en français et en russe;
 - 3.1.4 Finalisation du Guide pratique relatif à la facilitation du commerce et organisation d'une série d'ateliers nationaux/régionaux s'inspirant du Guide;
 - 3.1.5 Tenue à jour et révision du Guide pratique relatif à la facilitation du commerce en fonction des observations des gouvernements et de l'évolution des besoins en la matière;
 - 3.1.6 Rapport sur l'application par les États membres et autres parties prenantes des normes et des instruments du CEFACT-ONU;
 - 3.1.7 Rapport sur la collaboration avec le Conseiller régional concernant la mise en œuvre des normes et des instruments du CEFACT-ONU;
 - 3.1.8 Encouragement à l'élaboration d'une «vitrine» de normes en ligne, en parallèle avec des efforts plus complexes et plus aboutis d'élaboration d'un registre de normes en ligne, en tant qu'instrument clef devant favoriser le renforcement de capacités, l'idée étant de montrer l'intérêt des normes et recommandations du CEFACT-ONU et les possibilités qu'offre leur application.
- Destinataires: Les gouvernements, et plus particulièrement ceux des pays en transition et des pays les moins avancés

Activité 3.2 Promotion

Descriptif: Mettre au point un matériel promotionnel et améliorer le site Web du CEFACT-ONU.

Activités/résultats:

- 3.2.1 Élaboration d'une stratégie de communication et d'une feuille de route, la priorité allant à une utilisation renforcée du site Web du CEFACT-ONU dans le souci de diffuser l'information, en étroite collaboration avec le secrétariat, les États membres et les autres parties prenantes;
- 3.2.2 Documents expliquant comment utiliser les instruments du CEFACT-ONU qui présentent un intérêt pour les États membres et autres parties prenantes, et notamment les matériels d'appui destinés à promouvoir les programmes de travail de l'OMC, de l'OMD et de la Banque mondiale;
- 3.2.3 Lignes directrices destinées aux experts du CEFACT-ONU concernant les rôles et responsabilités respectifs et le Code de conduite;
- 3.2.4 Mobilisation de fonds destinés au financement de la traduction des documents du CEFACT-ONU dans les trois langues officielles (anglais, français et russe).

Destinataires: Gouvernements et organisations internationales, plénière du CEFACT-ONU.

QUATRIÈME SECTEUR CLEF D'ACTIVITÉ

**COLLABORATION AVEC D'AUTRES ACTEURS CLEFS ENGAGÉS
DANS DES ACTIVITÉS DE FACILITATION DU COMMERCE⁸ ET
AVEC DES ORGANISATIONS ACTIVES DANS L'ÉLABORATION
DE NORMES⁹, AUX FINS D'ÉVITER LA DUPLICATION DES
EFFORTS ET DE CRÉER ENSEMBLE UN CADRE
COHÉRENT AU PLAN INTERNATIONAL**

Activité 4.1 Assurer la liaison avec d'autres organismes de normalisation

Descriptif: Faire mieux prendre conscience de son action et coopérer avec les organismes nationaux et internationaux œuvrant à la facilitation du commerce, les entités compétentes en matière de normalisation, et les groupements régionaux et sous-régionaux de pays.

⁸ Par exemple, le Partenariat mondial, qui englobe les partenaires clefs suivants: Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED), Commission économique des Nations Unies pour l'Europe (CEE), Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI), Banque mondiale, Organisation mondiale des douanes (OMD) et commissions régionales des Nations Unies.

⁹ Par exemple, les signataires du Mémorandum d'accord sur le commerce électronique (ISO, CEI, UIT et CEE), et aussi OASIS, SWIFT, ACORD, IATA et CEN.

Activités/résultats:

- 4.1.1 Recenser et suivre les travaux d'autres organisations utiles pour ceux du CEFACT-ONU et, selon qu'il convient, coopérer avec elles afin d'éviter les chevauchements d'activités et de créer des synergies (avec l'Union européenne dans le domaine de la passation des marchés par voie électronique, par exemple);
- 4.1.2 Passer en revue les activités de collaboration des groupes permanents avec d'autres organisations compétentes en matière de fixation de normes, dans l'optique de garantir une approche cohérente de ces activités et de promouvoir des normes mondiales communes;
- 4.1.3 Identifier les partenaires/organismes clefs qui sont essentiels pour la production des instruments du CEFACT-ONU; arrêter, étudier et adopter la répartition des tâches et les rôles et responsabilités respectifs; mettre au point un mécanisme permettant une coopération et une production efficaces;
- 4.1.4 En étroite collaboration avec le Bureau, le secrétariat et le Conseiller régional pour la facilitation du commerce, faire rapport à la plénière du CEFACT-ONU sur les synergies actuelles et potentielles avec des organismes compétents dans les pays en transition;
- 4.1.5 Faire appel aux réseaux de relais multiplicateurs de la CEE pour diffuser l'information sur les normes et les recommandations du CEFACT-ONU.
- Destinataires: Gouvernements et autres organisations compétentes en matière de fixation de normes.

Activité 4.2 Transactions transfrontières

Descriptif: Encourager l'élaboration de normes en matière d'information et de documents pour faire en sorte que l'information sur les marchandises expédiées soit communiquée à l'avance. Les besoins des milieux professionnels et des gouvernements en matière de gestion de la sécurité de la chaîne logistique devraient également être examinés.

Activités/résultats:

- 4.2.1 Rapport sur la coopération avec l'OMD et l'application de normes du CEFACT-ONU ou d'autres organismes pour le commerce transfrontière et en particulier sur leur utilité pour les petites et moyennes entreprises, les pays en transition et les pays les moins avancés. Veiller à ce que les normes soient applicables concrètement par les petites et moyennes entreprises, les pays en transition et les pays en développement.

Destinataires: Gouvernements, Organisation mondiale des douanes, commissions régionales des Nations Unies, autres organisations internationales et groupements de parties prenantes intéressées dans les domaines du commerce, des transports et de la chaîne d'approvisionnement.

Activité 4.3 Collaborer étroitement avec le Comité du commerce et avec d'autres entités de la CEE

Descriptif: Déterminer les travaux du Comité du commerce et d'autres unités de la CEE qui pourraient contribuer à la facilitation du commerce, tels que la convergence des réglementations et l'analyse des accords commerciaux régionaux et des obstacles techniques au commerce.

Activités/résultats:

4.3.1 Rapport au Comité du commerce de la CEE et à la plénière du CEFACT-ONU sur les activités entreprises par les groupes permanents du CEFACT-ONU avec les groupes d'experts du Comité des transports intérieurs et d'autres secteurs de la CEE.

Destinataires: Gouvernements, commissions régionales des Nations Unies, Comité du commerce de la CEE, Comité des transports intérieurs de la CEE.
